

**Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !**



Retrouvez sur YouTube les cours sur Zéra Chimchon.  
<https://www.youtube.com/watch?v=8IA3sGTHd4Y&t=700s>

**NOUVEAU !**  
Retrouvez les cours sur la ligne gratuite YAD - HAHESSÉD.  
**Chiour Extra Court option 26 pour Zéra Chimchon option 27 pour Tommer Déborah. Option 28 pour Méguilat Esther.**  
France 01-72-76-17-26. Israël 972-3-376-2917. Suisse 41-22-518-11-87. Angleterre 44-20-3608-1144.

**'Hidouchim de l'illustre Maître Rabénoù Chimchon Haïm Nahmani ZTA Ztl.**

**RAYON-DE-VIE!**

**ECLATS-DE-LUMIERE**

*Divoré Torah présentés et proposés par le tout petit : Michel Baruch.*

**ZERA CHIMCHON - CHEMINI. 5779**

*Le Grand maitre Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl (1706-1779 Italie), est un contemporain du Hassid Luzzato Zl et des grands sages de cette génération prestigieuse.*

1

*Le Rav a perdu son fils unique et dans l'introduction de son livre il demande avec beaucoup d'insistance que l'on étudie ses écrits. Il dit : « De grâce chers amis, vous qui êtes de la descendance bénie de D, je place devant vous une descendance de lumière ('Hi-douché Torah) qui sied aux justes dont vous faites partie. J'implore votre bonté, semez et récoltez selon la bonté de vérité של אמת, celle que l'on fait avec ceux qui ne sont plus, car le salaire de la grâce et de la miséricorde est garanti, il vous parviendra des Cieux. Vous verrez alors des enfants et des petits enfants, une nombreuse descendance comme les plants d'oliviers autour de votre table לישלחנכם. Ils seront des érudits intelligents et savants, vos demeures déborderont d'abondance, richesses et gloire ne vous quitteront jamais ainsi que de vos descendants. Jusqu'à que se réalise pour vous la prophétie : Ils verront la Gloire de L'Eternel la splendeur de notre D (Isaïe 35,2). Il élèvera l'étendard vers les nations pour rassembler les exilés des quatre coins de la terre. (Isaïe 11,12)*

*En découvrant son livre de manière fortuite j'ai été extrêmement touché par ses paroles, je me suis dit alors en moi-même : allons accomplir la volonté du Juste !*

Que le mérite du Rav vous accompagne et que vous puissiez voir de visu que les justes sont bien plus grands après avoir quitté ce monde que de leur vivant !

Il existe des centaines, sinon plus, de témoignages de ceux qui après avoir commencé une étude assidue de ce livre ont vu s'accomplir les promesses du Rav. Dans un monde où nombreux de nos frères sont dans l'attente d'une délivrance qui ne semble pas venir, ceux qui ne trouvent pas de conjoint, ceux qui n'ont pas d'enfants ceux qui sont souffrants, ceux qui n'ont pas de moyens de subsistance etc...

**Etudiez Ce Livre Et Le Salut Vous Tombera Dessus Sans Crier Gare !**

Ce livre est un ouvrage d'étude difficile d'accès pour ceux qui n'ont pas l'habitude de l'étude profonde et complexe. Avec l'aide du Seigneur Tout Puissant j'ai essayé de mettre certains passages à la portée du plus grand nombre pour que s'ouvrent à eux les portes de la délivrance !

N'hésitez-pas à donner votre avis sur ce feuillet, nous sommes à votre écoute. Est-il suffisamment clair ? Les Dérouchim sont-ils compréhensibles ? Remarques, critiques et propositions seront les bienvenues. Si vous désirez réagir : [Michel.baruch3@gmail.com](mailto:Michel.baruch3@gmail.com).

La Téfila expliquée et commentée, audios disponibles sur le site [www.beth-hamidrachdesarcelles.com](http://www.beth-hamidrachdesarcelles.com). **Apprendre à prier !**

*Par le mérite du Maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl Ha-Chem octroie la Réfous Chéléma à : Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala. Valérie Hava bat Léa.*

*Charlie Chaloum Bar Simi. Chimon Bar Joséphine. יע"ו*

**אנא א-ל נא רפא נא להם בתוך כל חז"י. כל המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עליך כי אני ה' רפואך**  
**Apprenons à prier avec ferveur, concentration, intention et sincérité.**

**La prière est le Service du cœur !**

**Devenez les serviteurs du Tout Puissant !**

**PRIERE SANS CONCENTRATION N'EST QUE CORPS SANS AME !**

**Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !**

*Réfoua Chéléma pour Patricia Esther bat Denise Blimé.*

## DAROUCH 4.

### LES EPREUVES

#### LE SILENCE D'AHARON

אל אמונה ואין ענל צדיק וישר הוא .

**D-ieu de vérité, jamais inique, constamment équitable et droit.**

*Rachi : D de fidélité ; Pour payer dans le monde à venir la piété des justes, et même s'Il retarde l'échéance, Il finit par tenir parole.*

*Et il n'y a pas d'iniquité ; Aux impies aussi Il paie dans ce monde ci le salaire de leurs bonnes actions.*

Le Seigneur est fidèle, Il fait payer aux impies toutes leurs fautes dans le monde futur, même la plus petite d'entre elles, Il fait de même pour les justes en ce monde ils payent toutes leurs faiblesses ici-bas. Aux impies Il paie le salaire de leurs mérites en ce monde et réserve le salaire des justes dans le monde futur. *Taanit 11a.*

Le parallèle que font les sages entre le salaire des justes et celui des impies d'une part et la sanction des justes et celles des méchants d'autre part pose problème.

2 Pourquoi la récompense des justes n'est-elle pas payée en ce monde ? Il ne peut y avoir de salaire des Mitsvot en ce monde nous disent les maitres, en effet comment réduire une récompense infinie dans une dimension temporelle ? Cela ne serait pas équitable et juste. S'il en est ainsi comment admettre que la Justice Suprême ne s'applique pas de la même façon avec les impies ? S'ils méritent une récompense et un salaire pour les Mitsvot qu'ils ont accomplis pourquoi seraient ils rémunérés en ce monde ? N'est-ce pas là un jugement inique ? Comme si que les justes étaient favorisés par cette sentence.

Pour répondre à cette interrogation regardons le commentaire de Rachi sur le verset suivant (Dévarim 29,12):

אתם נצבים היום כלכם לפני ה' אל-היכם:

Vous êtes placés aujourd'hui, vous tous, en présence de l'Éternel, votre D.

**Aujourd'hui :** De même que le jour ne cesse jamais de se lever et qu'après les ténèbres vient la lumière, de même vous éclaire-t-Il et continuera-t-Il de vous éclairer. Ce sont les malédictions et les punitions qui assurent votre pérennité et votre stabilité devant Lui.

Toutefois les promesses aussi assurent la pérennité d'Israël et sa stabilité devant le Seigneur comme dit le verset ; Pour prix de votre obéissance à ces lois et de votre fidélité à les accomplir, l'Éternel, votre D-ieu, sera fidèle aussi au pacte de bienveillance qu'Il a juré à vos pères.

Et là suivent une longue série de bénédictions qui nous sont garanties, alors pourquoi avoir choisi de dire que ce ne sont que les sanctions qui produisent le redressement du peuple ?

Les punitions qui sanctionnent les moindres dérives et les faiblesses de tous ceux qui servent Ha-Chem sont le seul moyen pour les justes de s'amender.

Les promesses de prospérité et de réussite quand elles se réalisent sont souvent la cause de l'abandon de la Torah et des Mitsvot. La nature humaine étant ce qu'elle est, les hommes se laissent entrainer par les plaisirs de ce monde, ils se laissent séduire par ses beautés et ses délices.

Toutes les bénédictions que la Torah promet pour l'accomplissement des Mitsvot ne peuvent se réaliser parfaitement que lorsqu'Israël est au plus haut degré de la spiritualité, que tous sont des justes parfaitement accomplis. C'est alors qu'ils sauront maîtriser et dominer l'abondance sans que cela ne leur cause de dommage.

S'il en est ainsi on peut en déduire que les souffrances en ce monde sont de deux ordres.

Dans le cas où le juste commet un impaire il sera sanctionné afin qu'il se ressaisisse, qu'il se reprenne et redresse ses attitudes. Ici les sanctions agissent comme un avertissement et une mise en garde.

C'est pour cela qu'il ne peut y avoir de paiement des salaires pour les Mitsvot en ce monde, afin que cet homme ne soit pas entraîné à fauter. Quand il aura corrigé ses erreurs et qu'il se sera repenti alors viennent les souffrances qui lui feront expiés ses fautes.

3

En effets les souffrances et les épreuves sont alors un autel sur lequel sont offerts les expiatoires qui effacent toutes les traces dont les péchés souillent l'âme du fauteur. Il est évident que ce processus n'est pas réservé uniquement aux justes mais même les impies le subissent.

La différence entre les justes et les autres se situe dans leur réaction devant les avertissements et les mises en garde, sont-ils suffisamment intelligents pour en saisir les messages pour en comprendre le sens et pour en tirer les bonnes conclusions ?

Les impies ne semblent pas avoir le discernement requis pour se remettre en question, ils poursuivent leur chemin sans se poser les bonnes questions et sans pouvoir en retirer les leçons. De sorte qu'il n'est alors pas nécessaire de les accabler à nouveau de difficultés supplémentaires et il est inutile pour la Providence d'insister pour qu'ils fassent repentance.

S'il en est ainsi ils peuvent recevoir le fruit de leurs bonnes actions en ce monde, il n'y a alors plus de contre-indication à cela.

Le psalmiste loue le Seigneur en ces termes, il dit ; Louez l'Eternel car Il est bon, Sa bonté est éternelle ! Celui qui subit les épreuves en ce monde de par les fautes qu'il commet, s'il en est libéré et sauvé, il doit en glorifié le Tout Puissant. Cette louange comporte différents aspects, la sanction subie est juste sans aucun doute, de plus elle est bien en deca de ce que mérite le fauteur et enfin il en a été libéré.

A l'heure du jugement et de la sentence le Seigneur n'oublie pas d'y associer la Miséricorde afin d'en atténuer l'application. *Péssahim 87b*. Sans cela il ne serait pas possible aux hommes de supporter la peine qui s'abat sur eux. C'est pour cette raison que l'exil s'est produit pendant les mois d'été et non en hiver, afin d'alléger un peu la souffrance des exilés. *M Eikha I, 45*.

Si toutes les épreuves et les souffrances qui s'abattent sur les hommes sont un bien, et produisent le repentir et l'expiation des fautes, pourquoi alors faire une bénédiction qui traduit la rigueur et la sanction ?

Quand il nous arrive un évènement heureux nous faisons la bénédiction « Qui est bon et procure le bien », sur un évènement malheureux nous disons ; « Le juge Suprême agit avec vérité ». *Bérakhot 60b*. הטוב והמטיב- דיין האמת.

Il ne convient pas de faire sur un évènement qui n'est pas bon en soi la bénédiction du bien car cela signifierait alors que l'on reconnaît que nous avons fauté et que la sanction n'est pas à la hauteur de la transgression.

Comme si que l'on déclarait que l'on mérite une sanction encore plus forte que celle-ci n'est pas suffisante. Ce genre de propos est totalement à proscrire, jamais un homme ne doit susciter le réveil des attributs de rigueurs ni sur lui-même ni sur les autres.

4

Nos sages disent qu'en aucune circonstance on ne doit ouvrir sa bouche pour le mal, et entrouvrir la porte à l'accusateur qui n'attend que cela. אל יפתח אדם את פיו לשטן .

C'est pour cela que la bénédiction qui sera récitée dans ces circonstances traduira que le jugement était équitable et que la sanction était juste et adaptée à la faute. Cela doit permettre de tourner la page, que le mal passe et qu'à présent, une période prospère puisse s'ouvrir à nous.

C'est ainsi que Aharon a réagi quand ses deux garçons lui ont été arrachés, il s'est enveloppé du silence, comme sans réaction, aucun son n'est sorti de sa bouche. Pourtant ces enfants étaient tous deux grands en sagesse et en piété, ils étaient de stature incomparable, les plus grands des justes ne sont que l'ombre d'eux-mêmes.

Aharon avait de très bonnes raisons de se lamenter de leur disparition et de s'interroger sur les causes de cette catastrophe. Cependant il choisit de taire ses émotions et de dominer sa peine, il accepte le décret et se soumet à la volonté du Tout Puissant sans dire mot.

Cette attitude est pleine de révérence et de respect, une soumission totale à la souveraine décision du Seigneur. Il en sera récompensé par l'esprit prophétique qui l'enveloppera et lui apportera consolation.

Observons comment Rachi choisit de commenter ce verset.

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל אֱהֲרֹן הוּא אֲשֶׁר דָּבַר הָ לֵאמֹר בְּקִרְבִּי אֶקְדָּשׁ וְעַל פְּנֵי כָל הָעָם אֶכַּבֵּד וַיִּדַּם אֱהֲרֹן .

***Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !***

Moché dit à Aharon: C'est là ce qu'avait déclaré l'Éternel en disant: Je veux être sanctifié par ceux qui m'approchent et glorifié à la face de tout le peuple! Aharon resta silencieux.

**C'est ce que déclara :** Où l'a-t-Il déclaré ? Quand il est dit : « Là je rencontrerai les fils d'Israël, et il sera sanctifié par mon honneur **בכבודי**. Il ne faut pas lire **בכבודי** mais **מכובדי** par ceux qui m'honorent. **Moché a dit à Aharon :** Aharon, mon frère ! Je savais que la maison serait sanctifiée par ceux qui honorent le Seigneur, et je me demandais : Serait-ce par moi ou par toi ? Je sais désormais qu'ils sont plus grands que moi et que toi. **Aharon se tut :** Il a été récompensé de son silence. Et quelle rétribution a-t-il reçue ? De se voir adresser à lui seul la parole divine, puisque le passage concernant ceux qui boivent du vin (versets 8 et suivants) n'a été dit qu'à lui. **Et à la face de tout le peuple Je serai honoré :** Lorsque le Saint béni soit-Il juge les justes, on Le craint, on Le glorifie et on Le loue. S'il agit ainsi envers les justes, à plus forte raison envers les impies.

On remarque que Rachi commente la fin du verset qui concerne le silence de Aharon avant ce qui précède, que le Seigneur est glorifié devant tout le peuple, ce qui est à priori étonnant.

Son intention est de souligner que la douleur et la peine d'Aharon était due au doute qui s'est installé en lui, il se dit ; est-ce possible que mes enfants n'étaient pas exactement comme ils paraissaient être ? S'ils ont été frappés de cette terrible sanction n'avaient-ils pas fauté ? Ainsi Celui qui sonde les cœurs a examiné leurs agissements et il se trouve que Nadav et Avihou ne sont pas tels qu'ils essayent de paraître.

C'est pour cela que Moché lui dit que le sanctuaire sera sanctifié par la disparition des plus grands. Cette phrase constitue une véritable consolation qui apaise les craintes d'Aharon et élimine tous ses doutes. C'est alors qu'Aharon choisit le silence ce qui traduit sa consolation et son apaisement.

C'est là le sens qu'il faut donner au commentaire de Rachi, qui fait précéder le soulagement que Moché procure à son frère avant la leçon qu'en retire le peuple.

Afin de ne laisser aucune place aux soupçons et aux suspicions que ses deux enfants ne seraient pas réellement des justes parmi les justes.

Pour couper court à toutes les spéculations sur la grandeur de Nadav et Avihou le texte précise qu'ils sont les plus proches du Seigneur. C'est à cette condition que le peuple pourra alors en déduire que la rigueur divine se fera avec plus d'ampleur et d'intensité sur ceux qui sont loin du véritable service divin.

## באלא' וא

*Traduit, adapté et expliqué par le tout petit : Michel Baruch.  
Poussière sur l'immense terre du Seigneur Tout Puissant !*

*Par le mérite du Maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl Ha-Chem octroie la Réfous Chéléma à : Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala.  
Valérie Hava bat Léa.*

*Charlie Chalom Bar Simi. Chimon Bar Joséphine. י"ו*

*אנא א-ל נא רפא נא להם בתוך כל חז"י . כל המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עליך כי אני ה' רפאך*

*Apprenons à prier avec ferveur, concentration, intention et sincérité.*

*La prière est le Service du cœur !*

*Devenez les serviteurs du Tout Puissant !*

**PRIERE SANS CONCENTRATION N'EST QUE CORPS SANS ÂME !**

**Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !**

תברך מפי עליון המצפה לישועה אנא עפרא דמן ארעא ע"ה מישל דוד ברוך ס"ט

י"ר שלא ימושו מפי ומפי כל זרעי וזרע זרעי עד בגצ'בבי

**NOUVEAU ! Apprendre à prier ! Comprendre la prière !**

**Série de cours audios à disposition, toute la Téfla expliquée et commentée.**

**A obtenir par mail. [Michel.baruch3@gmail.com](mailto:Michel.baruch3@gmail.com)**

Fasse le Seigneur tout puissant nous éclairer dans sa Torah, que nous disions des 'Hidouchim innovés justes et conformes à Sa volonté, que dans Sa grande bienveillance Il nous évite les erreurs et nous préserve des inexactitudes. Que ces Divré torah soient agréables au plus grand nombre et que ceux qui les liront s'en délecteront.

INFINIES BENEDICTIONS !

**Participez à la diffusion des écrits du Maître son mérite vous accompagnera !**

N'hésitez-pas à donner votre avis sur ce feuillet, nous sommes à votre écoute, est-il suffisamment clair ? Les Dérouchim sont-ils compréhensibles ? Remarques, critiques et propositions seront les bienvenues. Si vous désirez réagir :

[Michel.baruch3@gmail.com](mailto:Michel.baruch3@gmail.com)

דברי תורה אלו להצופ'ט בשפע רב למדב'רדק ז'ט בק' ליחב"א בב"א א וליד"בא ז'ט לדיב"א תא רפואה שלמה ליהונתן אברהם בן מרים בתוך שאר ה"י אמן ואמן בילא"וא.

ברכה והצלחה בכל מיילי לדר'ג' לכ משפ' יאב"א וכל אשר לו ימ"א בא וכל אשר לו עליה בכל מעלות הת' יד"בא יפתח ה' לנו כל השערים להבין להשכיל ללמוד וללמד ולק' יאיר לנו בתה"ק או"א. עשה עמי אות לטובה !

ה' הטוב יציל את ידיד נפשי מכל הרדיפות. יב"א. דיב"חא. תעא"ו!

יקום א-ל-הים יפוצו אויביו וינוסו משנאיו מפניו !

י"א י"א מו"ם . זכות הרב ז"ל יגל עליהם !

<p>דברי תורה לע"ג. מרדכי בר איזה. בנימין יעקב בר זוהרית רות. גבריאל אליהו בר פנינה ז"ל. חיים בר סימי ז"ל. <i>Amram bar Yakut Kouta.</i></p> <p><i>Yvette Hella bat Julia. L'enfant Raphaël Gaon Mahlouf bar Mezala Fanny.</i></p> <p><b>תנצב"ה</b></p> <p>ישועות וכל טוב ז"ט למערבי בר מרגלית בקרוב ממש .</p> <p>יפקוד ה' ברחמיו בורע של קיימה כל חשוכי בנים ובפרט יהונתן מרדכי בר בנימין שמחה בונם בר רחל . ז'מילה ורעייתו רחל מרים בת אסתר יצ"ו אברהם בן שרה ורעייתו שרה רייזל בת עליזה. יחב"א ורעייתו אב"שכן זכר בקרוב ממש. ימב"א והל"במ בן זכר בק"מש. שמירה וכל טוב לשרה מימה בת דוד יוסף בר חוה אבלין. יצחק בר, רחל ולכל משפחתה. זיוג טוב לבב"א ידב"א. משה בר דבורה ז"ט חופתו, רות לאה בת דינה.רז"לה. מפב"מ זט"ק</p>	<p><i>Cette étude est dédiée pour la guérison parfaite des personnes suivantes :</i></p> <p><i>Nissan Tsvi bar Déborah. Yossef Yéhochou' a bar Esther. Sarah Ra' hel bat Yéhoudit Esther. Yéhoudit Eugénie Michelle bat Ra' hel Haya Mouchka Esther Bat Tsipora. Jocelyne Na' omi bat Yvette Esther, Elihaou Bar Fréha, David ben Saada. Tal Zoharit Vivianne bat Na' omi. Chimon bar Joséphine, Jérémie Haïm bar Esther. Saada bat Messod. Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala. Acher Messod ben Mess'ouda. Régis Chlomo bar Yola Eliane. Routh Bat Sarah. Valerie Hava bat Léa. Réfael bar Kamouna. Elchéva bat Hanna. Ychmael bar Hanna. Hanna bat Annick Myriam Israel Mèir Bar Lynda.</i></p> <p>התינוק משה אליהו בר לבנה יצ"ו. שלום בר סימי. הג' ברכה בת חיה פייגעל. <b>חיים בר שלומית</b></p> <p>י"ר שבזכות התורה מיכאל יעקב בר מסעודה יחזור בתשובה שלמה בקרוב . <i>Zivoug Tov le Ilanite Esther Bat Lynda.</i></p>
---	--

La Téfla expliquée et commentée, audios disponibles sur le site [www.beth-hamidrachédesarcelles.com](http://www.beth-hamidrachédesarcelles.com). **Apprendre à prier !**

Par le mérite du Maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl Ha-Chem octroie la Réfous Chéléma à : *Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala. Valérie Hava bat Léa.*

יצי"ו *Charlie Chalom Bar Simi. Chimon Bar Joséphine.*

אנא א-ל-נא רפא נא להם בתוך כל הע"י . כל המחלה אשר שמתו במצרים לא אשים עליך כי אני ה' רפאך

**Apprenons à prier avec ferveur, concentration, intention et sincérité.**

*La prière est le Service du cœur !*

*Devenez les serviteurs du Tout Puissant !*

**PRIERE SANS CONCENTRATION N'EST QUE CORPS SANS AME !**

**Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !**

<p>ז"ט בקרוב ל Liora Bat Rivka. בקרוב.  זרע של קיימה לשרת ביילה בת זיהר ושמעון אלעזר בן פנינה. זש"קל יגון אליה בן שאול ואשתו הודיה בת אורי. ז"ט בקרוב לבנימין בר סימי בקורב ממש.  ברכת כל טוב ליהושע דניאל בן זרחי קולט. עו"כ הצו"ר ללוי יצחק בר נעומי הצו"ב  עו"כ נו"ש לחיים בנימין בר רבקה וכל משפחתו. זה"ב אס"ו.</p>	<p>ישועה ורפואה לאברהם בן דוריס דיאמנטא ורעייתו לבנה בת אסתר ג'וזט היילד משה אליהו בר לבנה ר"ש מהרה . פרנסה בשפע לירמיהו מאיר בן אסתר דניז. ניסים דוד בן יקוסא נחת הצלחה בכל מכל כל.  <b>זכות הרב המחבר ז"ל יגן עליהם</b></p>
---	---

יול ע"י האגוד העולמי להפצת תורת זרע שמשון שטנ"י ארגון מפתח של בניס. לקבלת הגיליון נא לשלוח למייל: zera277@gmail.com  
ארה"ב הרב נחום בנימין פאשקעס: B. Paskes 36 Rodney St. Bklyn, NY 11249 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com ארה"ק הרב ישראל וילברנד 05271-66450  
**ניתן לשלוח תרומות והנצחות לזכות ולע"נ ולקחת חלק בהוצאות והפצת הגליונות והספרים.**  
ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17) סניף 635 מספר חשבון 71713028 ע"ש זרע שמשון, כמו כן ניתן לתרום בכרטיס אשראי  
זכות הצדיק דברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, וישפיע על הולמדים ועל המסייעים בני חיי ימוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו.  
ניתן להשיג את הספר יזרע שמשון בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657  
Zera Chimchon tous les cours sont disponibles sur le site du Beth Hamidrach de Sarcelles.



La Téfila expliquée et commentée, audios disponibles sur le site [www.beth-hamidrachdesarcelles.com](http://www.beth-hamidrachdesarcelles.com). **Apprendre à prier !**

Par le mérite du Maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl. Ha-Chem octroie la Réfous Chéléma à : Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala. Valérie Hava bat Léa.  
יע"ו Charité Chaloum Bar Simi. Chimon Bar Joséphine.  
אנא א-ל נא רפא נא להם בתוך כל חע"י. כל המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עליך כי אני ה' רפאך  
**Apprenons à prier avec ferveur, concentration, intention et sincérité.**  
**La prière est le Service du cœur !**  
**Devenez les serviteurs du Tout Puissant !**  
**PRIERE SANS CONCENTRATION N'EST QU'UNE CORPS SANS AME !**